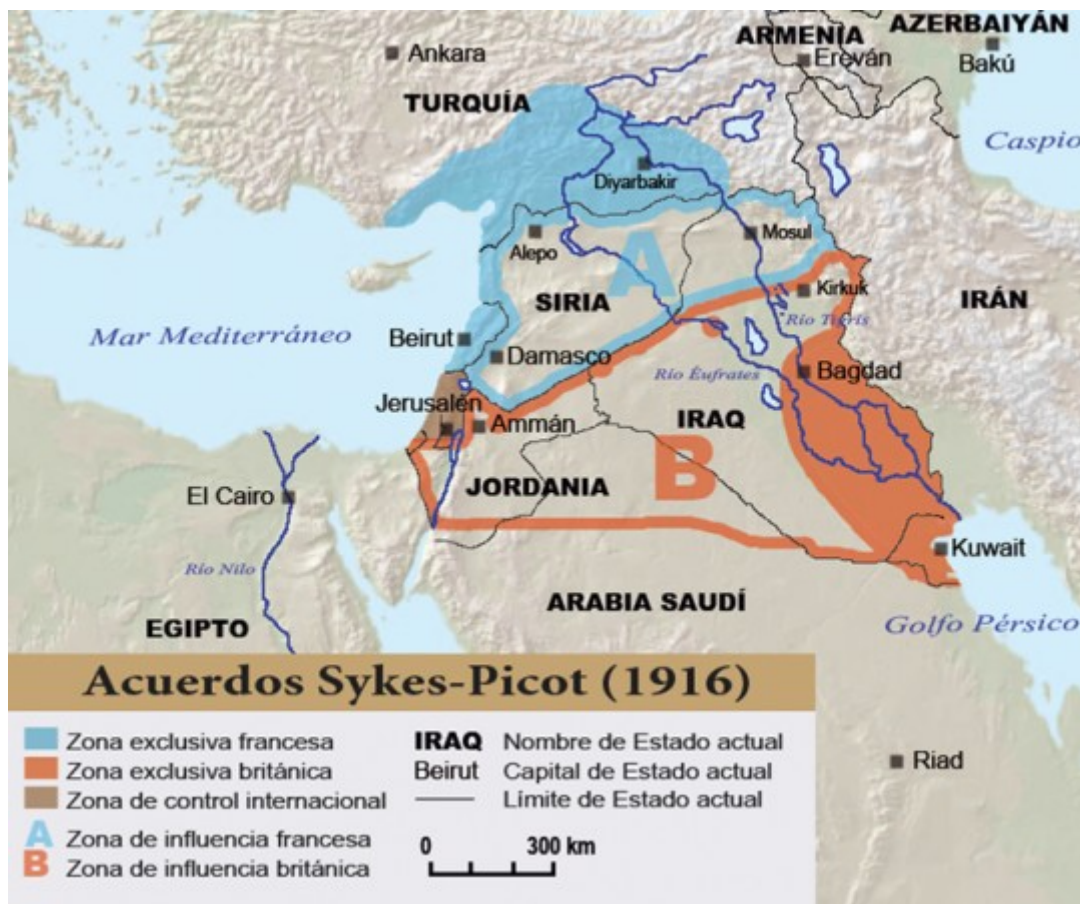




RECORTES DE ORIENTE MEDIO

POR MIGUEL MÁQUEZ

ACUERDO SYKES-PICOT (1916)



El plan para el reparto de Oriente Próximo entre británicos y franceses tras la derrota del Imperio Otomano, según el acuerdo Sykes-Picot

El acuerdo Sykes-Picot fue un pacto secreto entre Gran Bretaña y Francia, con el consentimiento de la Rusia aún presoviética, para el reparto de las posesiones del Imperio Otomano en Oriente Próximo tras la Primera Guerra Mundial. Ratificado en mayo de 1916, el acuerdo estipulaba que —pese a las promesas realizadas a los árabes a cambio de su levantamiento contra los turcos— Siria, Irak, Líbano y Palestina se dividirían en áreas administradas por británicos y franceses.

Finalmente, en la Conferencia de Paz de París (1919) se optó por un reparto de territorios entre británicos y franceses bajo la forma de mandatos de la Sociedad de Naciones.

El acuerdo toma su nombre de sus dos principales negociadores, Sir Mark Sykes (por Gran Bretaña) y François Georges-Picot (por Francia). Tras una serie de conversaciones que habían comenzado en noviembre de 1915, los términos del pacto fueron detallados en una carta que el embajador francés en Londres, Paul Cambon, envió al ministro de Exteriores británico, Edward Grey, el 9 de mayo de 1916. El pacto fue confirmado unos días después, el 16 de mayo, en la carta con la que Grey contestó a Cambon (reproducida a continuación). El documento final se firmó el 19 de mayo, a lo que siguió un intercambio de notas formales el día 21 de ese mismo mes.

Tras el triunfo de la Revolución Rusa, el acuerdo fue divulgado por los bolcheviques el 23 de noviembre de 1917, y [publicado](#) asimismo tres días más tarde en el diario británico The Manchester Guardian.



Mark Sykes (arriba) y
François Georges-Picot

Sir Edward Grey to Paul Cambon, 15 May 1916:

I shall have the honour to reply fully in a further note to your Excellency's note of the 9th instant, relative to the creation of an Arab State, but I should meanwhile be grateful if your Excellency could assure me that in those regions which, under the conditions recorded in that communication, become entirely French, or in which French interests are recognised as predominant, any existing British concessions, rights of navigation or development, and the rights and privileges of any British religious, scholastic, or medical institutions will be maintained.

His Majesty's Government are, of course, ready to give a reciprocal assurance in regard to the British area.

Sir Edward Grey to Paul Cambon, 16 May 1916:

I have the honour to acknowledge the receipt of your Excellency's note of the 9th instant, stating that the French Government accept the limits of a future Arab State, or Confederation of States, and of those parts of Syria where French interests predominate, together with certain conditions attached thereto, such as they result from recent discussions in London and Petrograd on the subject.

I have the honour to inform your Excellency in reply that the acceptance of the whole project, as it now stands, will involve the abdication of considerable British interests, but, since His Majesty's Government recognise the advantage to the general cause of the Allies entailed in producing a more favourable internal political situation in Turkey, they are ready to accept the arrangement now arrived at, provided that the co-operation of the Arabs is secured, and that the Arabs fulfil the conditions and obtain the towns of Homs, Hama, Damascus, and Aleppo.

It is accordingly understood between the French and British Governments—

1. That France and Great Britain are prepared to recognize and protect an independent Arab State or a Confederation of Arab States in the areas (A) and (B) marked on [the annexed map](#), under the suzerainty of an Arab chief. That in area (A) France, and in area (B) Great Britain, shall have priority of right of enterprise and local loans. That in area (A) France, and in area (B) Great Britain, shall alone supply advisers or foreign functionaries at the request of the Arab State or Confederation of Arab States.
2. That in the blue area France, and in the red area Great Britain, shall be allowed to establish such direct or indirect administration or control as they desire and as they may think fit to arrange with the Arab State or Confederation of Arab States.
3. That in the brown area there shall be established an international administration, the form of which is to be decided upon after consultation with Russia, and subsequently in consultation with the other Allies, and the representatives of the Shereef of Mecca.
4. That Great Britain be accorded (1) the ports of Haifa and Acre, (2) guarantee of a given supply of water from the Tigris and Euphrates in area (A) for area (B). His Majesty's Government, on their part, undertake that they will at no time enter into negotiations for the cession of Cyprus to any third Power without the previous consent of the French Government.

5. That Alexandretta shall be a free port as regards the trade of the British Empire, and that there shall be no discrimination in port charges or facilities as regards British shipping and British goods; that there shall be freedom of transit for British goods through Alexandretta and by railway through the blue area, whether those goods are intended for or originate in the red area, or (B) area, or area (A); and there shall be no discrimination, direct or indirect against British goods on any railway or against British goods or ships at any port serving the areas mentioned.

That Haifa shall be a free port as regards the trade of France, her dominions and protectorates, and there shall be no discrimination in port charges or facilities as regards French shipping and French goods. There shall be freedom of transit for French goods through Haifa and by the British railway through the brown area, whether those goods are intended for or originate in the blue area, area (A), or area (B), and there shall be no discrimination, direct or indirect, against French goods on any railway, or against French goods or ships at any port serving the areas mentioned.

6. That in area (A) the Baghdad Railway shall not be extended southwards beyond Mosul, and in area (B) northwards beyond Samarra, until a railway connecting Baghdad with Aleppo via the Euphrates Valley has been completed, and then only with the concurrence of the two Governments.

7. That Great Britain has the right to build, administer, and be sole owner of a railway connecting Haifa with area (B), and shall have a perpetual right to transport troops along such a line at all times.

It is to be understood by both Governments that this railway is to facilitate the connexion of Baghdad with Haifa by rail, and it is further understood that, if the engineering difficulties and expense entailed by keeping this connecting line in the brown area only make the project unfeasible, that the French Government shall be prepared to consider that the line in question may also traverse the polygon Baniyas-Keis Marib-Salkhab Tell Otsda-Mesmie before reaching area (B).

8. For a period of twenty years the existing Turkish customs tariff shall remain in force throughout the whole of the blue and red areas, as well as in areas (A) and (B), and no increase in the rates of duty or conversion from ad valorem to specific rates shall be made except by agreement between the two Powers.

There shall be no interior customs barriers between any of the above-mentioned areas. The customs duties leviable on goods destined for the interior shall be collected at the port of entry and handed over to the administration of the area of destination.

9. It shall be agreed that the French Government will at no time enter into any negotiations for the cession of their rights and will not cede such rights in the blue area to any third Power, except the Arab State or Confederation of Arab States without the previous agreement of His Majesty's Government, who, on their part, will give a similar undertaking to the French Government regarding the red area.

10. The British and French Governments, as the protectors of the Arab State, shall agree that they will not themselves acquire and will not consent to a third Power acquiring territorial possessions in the Arabian peninsula, nor consent to a third Power installing a naval base either on the east coast, or on the islands, of the Red Sea. This, however, shall not prevent such adjustment of the Aden frontier as may be necessary in consequence of recent Turkish aggression.

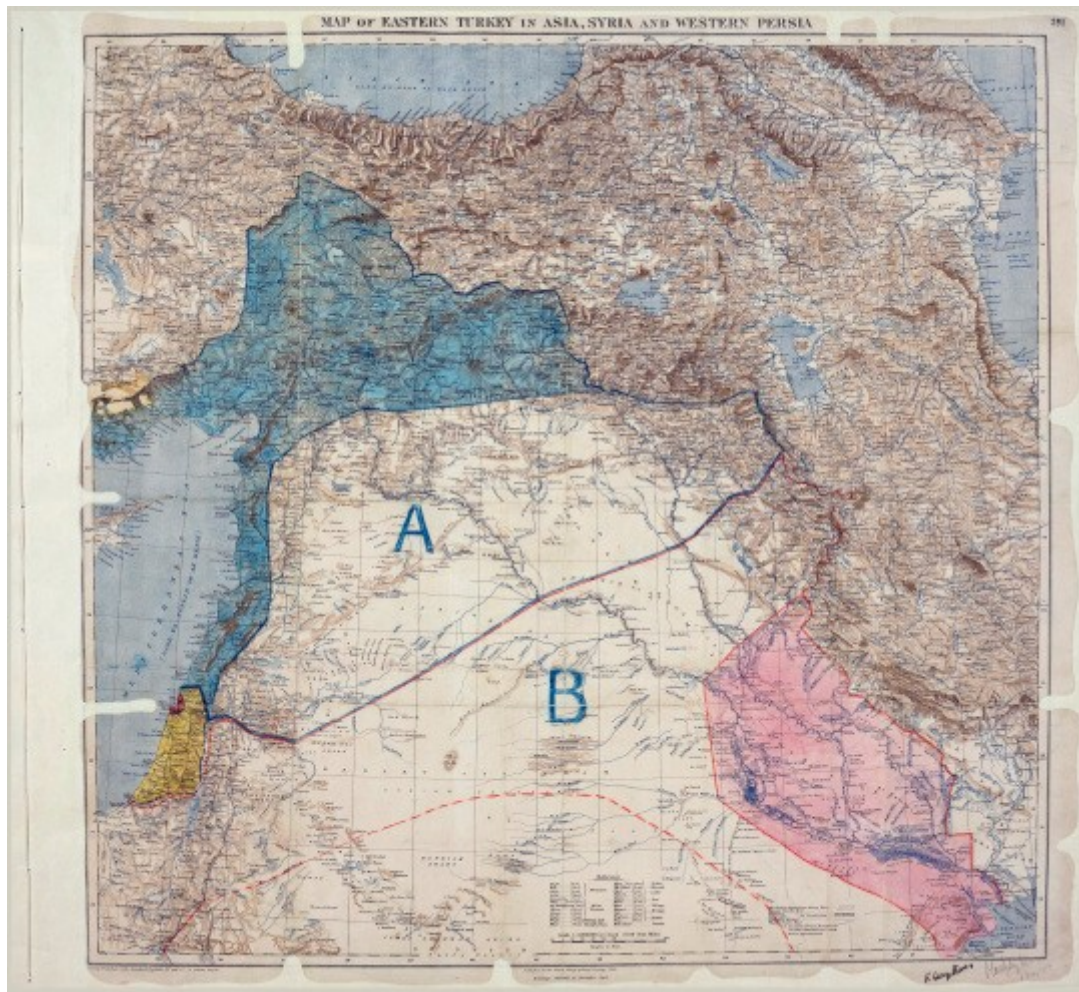
11. The negotiations with the Arabs as to the boundaries of the Arab State or Confederation of Arab States shall be continued through the same channel as heretofore on behalf of the two Powers.

12. It is agreed that measures to control the importation of arms into the Arab territories will be considered by the two Governments.

I have further the honour to state that, in order to make the agreement complete, His Majesty's Government are proposing to the Russian Government to exchange notes analogous to those exchanged by the latter and your Excellency's Government on the 26th April last. Copies of these notes will be communicated to your Excellency as soon as exchanged.

I would also venture to remind your Excellency that the conclusion of the present agreement raises, for practical consideration, the question of the claims of Italy to a share in any partition or rearrangement of Turkey in Asia, as formulated in article 9 of the agreement of the 26th April, 1915, between Italy and the Allies.

His Majesty's Government further consider that the Japanese Government should be informed of the arrangement now concluded.



Mapa firmado por Mark Sykes y François Georges-Picot el 8 de mayo de 1916, incluido en la carta enviada por Paul Cambon a Edward Grey el 9 de mayo de ese año, y que muestra el reparto de Oriente Próximo en las zonas establecidas por el acuerdo Sykes-Picot. El mapa base original fue publicado por la Royal Geographical Society en 1910, y revisado en 1915. (Pinchar en la imagen para ampliarla)

Más documentos:

- [Carta de Sir Henry McMahon a Ali ibn Hussain \(1915\)](#)
- [Declaración Balfour \(1917\)](#)
- [Establecimiento del mandato británico de Palestina \(1922\)](#)
- [Carta fundacional de la Liga Árabe \(1945\)](#)
- [Resolución 181 de Naciones Unidas \(1947\)](#)
- [Declaración de independencia de Israel \(1948\)](#)
- [Resolución 194 de Naciones Unidas \(1948\)](#)
- [Resolución 242 de Naciones Unidas \(1967\)](#)
- [Acuerdos de Camp David \(1978\)](#)
- [Tratado de paz entre Israel y Egipto \(1979\)](#)
- [Declaración de Venecia \(1980\)](#)
- [Comisión Kahan \(1983\)](#)
- [Conferencia de Madrid \(1991\)](#)
- [Reconocimiento mutuo entre Israel y la OLP \(1993\)](#)
- [Acuerdos de Oslo \(1993\)](#)

- [Tratado de paz entre Israel y Jordania \(1994\)](#)
- [Iniciativa de Ginebra \(2003\)](#)
- [Informe Goldstone \(2009\)](#)
- [Documento Kairós Palestina \(2009\)](#)
- [Resoluciones de la ONU sobre el conflicto palestino israelí](#)
- [Resoluciones de la ONU sobre Irak](#)

Acuerdo Sykes-Picot

Acuerdo Sykes-Picot



Mapa del Acuerdo de Sykes-Picot

Función

Definir la propuesta esfera de influencia y control en el [Medio Oriente](#) si acaso la [Triple Entente](#) venciera al [Imperio otomano](#)

Creación

23 de mayo de 1916

Autor(es)

 [Mark Sykes](#) y  [François Georges-Picot](#)

Signatarios

 [Edward Grey](#) y  [Paul Cambon](#)



Sykes



Picot

El **Acuerdo Sykes-Picot**, conocido oficialmente como el **Acuerdo de Asia Menor**, fue un acuerdo secreto entre [Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda](#) y la [Tercera República Francesa](#)¹ para definir las propuestas **esferas de influencia** y control de los dos países en el [Próximo Oriente](#) si acaso la [triple entente](#) obtuviera la victoria en contra del [Imperio otomano](#) en la [Primera Guerra Mundial](#). Las negociaciones se desarrollaron entre noviembre de 1915 y marzo de 1916,² se firmó el acuerdo el 16 de mayo de 1916,³ y fue expuesto al público por [Izvestia](#) y [Pravda](#) el 23 de noviembre de 1917 y por el británico [The Manchester Guardian](#) el 26 de noviembre de 1917.^{4 5}

Se considera que el acuerdo le dio forma a la región. Se definieron las fronteras de [Irak](#) y [Siria](#), y ha llevado hasta el conflicto actual entre [Israel](#) y el [pueblo palestino](#).⁶ Muchas personas ven el acuerdo como un punto de inflexión en las relaciones entre el mundo del [Occidente](#) y el [mundo árabe](#). Se negaron las promesas hechas a los árabes⁷ por el coronel [T. E. Lawrence](#) de una patria nacional y árabe en el área de [Gran Siria](#), a cambio de haberse aliado con los británicos en

contra del Imperio otomano. La arquitectura geopolítica fundada por Sykes-Picot y la protección que disfrutaron las minorías religiosas y étnicas en el [Medio Oriente](#) desaparecieron en julio de 2014.⁸ El [Estado Islámico](#) dijo que una de sus metas en su insurgencia, es revertir los efectos de Sykes-Picot.^{9 10 11}

Se repartió a los británicos el control de las áreas desde la línea de la costa del [mar Mediterráneo](#) hasta el [Río Jordán](#), [Jordania](#), el sur de [Irak](#) y una pequeña área que incluyó los puertos de [Haifa](#) y [Acre](#) para dejar acceso al Mediterráneo.¹² Se repartió a los franceses el control del sureste de [Turquía](#), el norte de Irak, [Siria](#) y [Líbano](#).¹² El [Imperio ruso](#) iba a recibir [Estambul](#), los [Estrechos Turcos](#) y [Armenia](#).¹² Se dejaron libres a los poderes para decidir las fronteras dentro de sus propias áreas.¹² Se esperaron más negociaciones con otros poderes incluyendo a Rusia y [Husayn ibn Ali, jefe de La Meca](#) para determinar la administración internacional.¹²

Dada la derrota eventual del 1918 y la subsiguiente [partición del Imperio otomano](#), el acuerdo efectivamente se dividió las provincias árabes de los otomanos fuera de la [Península arábiga](#) en áreas de influencia y control de los [británicos](#) y [franceses](#)¹³ y se propuso una «administración internacional» para [Palestina](#).¹⁴ Los británicos formaron el [Mandato británico de Palestina](#) entre 1920 y 1948 y el [Mandato británico de Irak](#) desde 1920 hasta 1932, mientras el [Mandato francés de Siria y Líbano](#) duró desde 1923 hasta 1946. Los diplomáticos británico y franceses [Mark Sykes](#) y [François Georges-Picot](#) negociaron los términos del acuerdo. El gobierno de los zares en [Rusia](#) fue una parte menor en el acuerdo y cuando ocurrió la [Revolución rusa](#), fueron los [bolcheviques](#) quienes publicaron el acuerdo el 23 de noviembre de 1917, resultando que «los británicos se avergonzaron, los árabes se consternaron y los turcos se alegraron».¹⁵



Edward Grey firmó el acuerdo por los británicos



Herbert Samuel



Henry McMahon



Husayn bin Ali

Discusiones británica-sionista

Se habló del [sionismo](#) por primera vez en un [Gabinete británico](#) el 9 de noviembre de 1914, cuatro días después de la declaración de guerra británica en contra del [Imperio otomano](#). [David Lloyd George](#), el entonces [Canciller de la Hacienda](#) «refirió al destino último de Palestina»[16](#) [17](#) Hace 10 años atrás la [Federación sionista de Gran Bretaña e Irlanda](#) empleó el bufete de Lloyd George, *Lloyd George, Roberts & Co* para trabajar en el [Programa para la Uganda Británica](#).[18](#) En una discusión con [Herbert Samuel](#), Lloyd George le aseguró de que «él deseó mucho ver un estado judío que se establezca en Palestina».[16](#) [19](#) Después Samuel se resumió la posición sionista en una conversación con [Edward Grey](#), [Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs](#). Habló de las aspiraciones sionistas para establecerse un estado judío en [Palestina](#) y la importancia de su ubicación geográfica por el [Imperio británico](#). En sus recuerdos, Samuel dice: «Mencioné que dos cosas serían esenciales — que el estado debe ser neutralizado, porque no podría ser bastante grande para defenderse, y que el acceso libre de peregrinos cristianos debe ser garantizado. ... Dije también que sería una gran ventaja si el resto de Siria fue anexado por Francia, porque sería mucho mejor que el estado tenga un poder europeo como vecino y no el turco»[16](#) [20](#) La misma noche, el Primer Ministro [Herbert Henry Asquith](#) anunció en un discurso que una meta de la guerra fue desmembrar el Imperio otomano, «Sólo es el gobierno otomano, y nosotros no, quienes se han tañido la muerte del dominio otomano no sólo en Europa sino en Asia».[21](#)

En enero de 1915, Samuel entregó un memorándum titulado [The Future of Palestine](#) al gabinete, después de discusiones con el sionista [Jaim Weizmann](#) y Lloyd George. El 5 de febrero de 1915, Samuel tuvo otra discusión con Grey: «Cuando le pregunté qué fue su solución, él me dijo que podría ser posible a neutralizar el país bajo una garantía internacional ... y a vestir el gobierno del país en algún tipo de consejo establecido por los judíos»[22](#) [23](#) Después de más conversaciones con Lloyd George y Grey, Samuel circuló un texto revisado al gabinete en el medio de marzo de 1915.

El informe del [Comité de Bunsen](#), entregado en el junio de 1915, no consideró ni el Sionismo ni la [Cuestión Judía](#), a pesar de reunirse para determinar la política británica en tiempo de guerra hacia el Imperio otomano.[24](#)

Antes de la salida de Sykes para reunirse con el Ministro de Relaciones Exteriores ruso, [Serguéi Sazónov](#) en [Petrogrado](#) el 27 de febrero de 1916, Samuel se le acercó con un plan en la forma de un memorándum. Sykes escribió a Samuel, sugiriéndole si [Bélgica](#) asumiría la administración de Palestina tendría que ser más aceptable a Francia que la alternativa de una administración internacional, la cual los franceses quisieron y las sionistas no.

Promesas conflictivas

Artículo principal: [Correspondencia Husayn-McMahon](#)

[George Curzon](#) dijo que las grandes potencias tuvieron compromiso con el Acuerdo [Reglement Organique](#), lo cual fue sobre gobernar y no interferir en los asuntos de las comunidades de [maronita](#), [cristiano ortodoxo](#), [drusa](#) y [musulmana](#) en cuanto al [Vilayato de Beirut](#) de junio de 1861 y septiembre de 1864. Los derechos conferidos a Francia en el área azul bajo el Acuerdo Sykes-Picot no fuesen compatibles con dicho acuerdo.[25](#)

En mayo de 1917, William Ormsby-Gore escribió:

«Las intenciones francesas en Siria seguramente no son compatibles con las metas de guerra de los aliados como definidas al gobierno ruso. Si la auto-determinación de nacionalidades vaya a ser el principal, la interferencia de Francia en la selección de consejeros para el gobierno árabe y la sugerencia por Francia que los árabes se seleccionarán los emires en Mosul, Aleppo y Damasco parecían totalmente incompatibles con nuestras ideas de liberar la nación árabe y de establecer un estado árabe libre e independiente. El gobierno británico, en autorizar las cartas mandadas al rey Husayn [Jerife de La Meca] por Sir Henry McMahon antes del estallido de la rebelión, parece levantar una sospecha si nuestros compromisos al rey Husayn, como jefe de la nación árabe, son consistentes con las intenciones francesas para no hacer solamente la Siria sino también Mesopotamia alta y Tunis. Si nuestro apoyo de rey Husayn y los otros líderes árabes de origen menos distinguidos y prestigiosos significa algo, significa que somos preparados a reconocer la soberanía completa e independiente de los árabes de Arabia y Siria. Parece que ya sea hora a familiarizarse al gobierno francés con nuestros detallados compromisos a rey Husayn y hacerlo claro a este último si es él o alguien más que vaya a ser el jefe de Damasco, lo cual es el único capital para un estado árabe, lo cual podría ordenar la obediencia de otros emires árabes».[26](#)

Muchas fuentes arguyen que Sykes-Picot discrepara con la Correspondencia Husayn-McMahon de 1915–1916 y que la publicación del Sykes-Picot al fin de 1917 causó la resignación de Sir Henry McMahon.[27](#) Sin embargo, el plan

Sykes–Picot en sí mismo describe como el Reino Unido y Francia fuesen preparados a reconocer y proteger un estado árabe e independiente, o confederación de estados árabes, bajo la soberanía de un jefe árabe dentro de las zonas que se marcan A y B en el mapa.

Contexto

Finalmente, las negociaciones incluyeron a [Rusia](#). Desde que los aliados occidentales entraron a la guerra, la Rusia zarista presionó por lograr su antigua ambición de obtener una entrada marítima al [Mediterráneo](#) mediante el dominio del [estrecho de los Dardanelos](#). Cuando el [Imperio otomano](#) turco se convirtió en aliado del enemigo [alemán](#), los rusos lograron que en 1915 los aliados occidentales apoyaran sus exigencias de acceso a las costas mediterráneas, que debían concretarse si fueren vencedores en la guerra. El [Tratado de Paz de Brest Litovsk](#) (marzo de 1918), firmado entre el Gobierno [bolchevique](#) de [Rusia](#) y el [Imperio alemán](#), liberó a los restantes aliados del cumplimiento de los términos de estos acuerdos hacia los rusos. No obstante, durante la [Revolución de Octubre](#), los bolcheviques hicieron público el contenido de este y otros acuerdos secretos, lo que causó muchas dificultades a las alianzas que los británicos tenían con los líderes nacionalistas [árabes](#).

Los acuerdos están basados en la partición del Oriente Próximo en cinco zonas: una de control británico, una de control francés; una de influencia británica o protectorado británico; una de influencia francesa o protectorado francés y una de administración internacional (que incluía las ciudades de [Jerusalén](#) y [Nazaret](#)). Originalmente los acuerdos mencionan también una zona de control ruso, pero al parecer estos fueron cambiados de mutuo acuerdo en 1917 y luego fueron refrendados durante la [conferencia de San Remo](#) y recibieron también un aval de la [Sociedad de Naciones](#).

Historia

El 3 de enero de 1916 [Mark Sykes](#) representando a [Reino Unido](#) y [François Georges-Picot](#) representando a [Francia](#) acordaron la división general del Oriente Próximo una vez terminada la guerra y derrotado el [imperio otomano](#). Francia recibiría la [Siria](#) de hoy y su zona costera, de que se convertiría la mayor parte en el [Líbano](#) actual. Ejercería un ámbito de influencia hacia el Este, hasta [Mosul](#). Los británicos obtuvieron [Basora](#) y [Bagdad](#) y un ámbito de influencia hacia el Este, hasta [Persia](#) (el futuro [Irán](#)).

[Palestina](#) quedó indefinida, pero finalmente fue otorgada como el [Mandato británico de Palestina](#) bajo un [mandato de la Sociedad de Naciones](#). En el momento de las negociaciones de Sykes-Picot, los británicos negociaban también con el [jerife de La Meca Husayn ibn Ali](#) el apoyo aliado a una revuelta contra los otomanos, de la que debería surgir un Estado árabe unificado en todos los territorios arrebatados a los turcos, desde [Siria](#) hasta el [Yemen](#). De estas negociaciones, cuyos acuerdos Gran Bretaña no tenía intención de cumplir (pues contradecían las propias conversaciones Sykes-Picot) surgió la [Rebelión Árabe](#), que supondrá la efímera independencia del [Hiyaz](#), la aún más efímera unificación de los territorios árabes otomanos bajo la acción de las tropas árabes y, finalmente, la colocación de la dinastía de los [hachemíes](#) en varios tronos de la zona y la creación del nuevo reino de [Transjordania](#). En la rebelión participaría como enlace británico [Thomas Edward Lawrence](#) (conocido como Lawrence de Arabia).

Igualmente los británicos, cautelosos con sus palabras, alentaron a los judíos al señalar que veían con buenos ojos el establecimiento de un futuro estado judío en Palestina, mediante la llamada [Declaración Balfour](#). En efecto, como medida de guerra, los británicos alentaban las aspiraciones nacionalistas de las comunidades árabes en los mismos territorios.

RUSSIA AND SECRET TREATIES.

TERMS PUBLISHED.

FRANKFURT, Germany.
The Telegraph Agency, acting under the direction of the Maximilian, issues the following:—

M. Trosky, Commissioner for Foreign Affairs, has published a series of secret telegrams and documents, dating partly from the year 1913 and partly from the time of the Balkan Conflicts. In those relating to Constantinople and the Straits, M. Trosky, then Minister for Foreign Affairs, expresses Russia's claims to Constantinople, the west coast of the Bosphorus, the line of Maronea and the Dardanelles, Southern Thrace up to the Euxine-Black Sea, the Asiatic coast and the islands of the Sea of Marmora, and the islands of Imbros and Tenedos.

The Allies had demanded a series of claims, to which the Russian Government consented according to the demands of Constantinople was to become a free port for goods neither going to nor coming from Russia. The Allies further demanded the recognition of their rights over Asiatic Turkey, as well as the preservation of the sacred places in Arabia under Moslem sovereignty, and the maintenance of the neutral zone in Syria within the sphere of British activity.

Russia was prepared to recognize all these demands, and she had even suggested the desire that the Straits should be separated from Turkey. In Syria Russia bargained for the acquisition by herself of "Hamas" (Hamas) in the towns of Sfax and Tyre.

As regards the future Division of Germany, the two sides agreed that full freedom of action should be granted. France not only granted her demands, in which the Russian Government agreed, also France was to be returned to France, together with the zone and the zone between and the zone between of the left bank of the Rhine. These were also to be separated from Germany and freed from all political obligations.

China's interests were to be formalized into a free, neutral zone which would be occupied by Russian troops until certain conditions and guarantees had been met, and peace had been concluded.

Allied Suggestions Resented.

Especially interesting are certain telegrams of M. Trosky's when Minister of Foreign Affairs relating to the fact that the Ambassadors of Great Britain, Italy, and France had called upon M. Trosky and pressed upon him the urgent necessity of taking measures to make the Allies capable of fighting. The answer of M. Trosky in the report of the Russian Ambassador at Washington is that the Russian Government much appreciated the interest of the United States Ambassador at that occasion.

Almost of equal interest are the telegrams and other communications sent by M. Trosky to his various agents. In one of them, speaking of the concessions made by the Allies to the Socialists of the Right, M. Trosky's decision that the concessions had a certain amount of value owing to the fact that the Moderate Socialist leaders had in great measure had their control over the masses, who had been carried away by the Extreme Left. M. Trosky further expresses the view that the idea of the Preliminary Parliament would be a great one, that up to a certain point it would take the place of a Constituent Assembly, and that, even though in the course of the Socialists should be in a majority the Moderate parties would succeed in holding their own against the Extreme Left, as the Moderate Socialists would act in accord with the Liberal parties.

The last document published is a secret telegram from the Russian Ambassador at Bern announcing that some big Russian were conferring in Switzerland.

The British press having participated in the war, the Russian Revolution is a... This is the name of a leading London newspaper... It is generally assumed that... The British press is known to be as Russia is concerned. It appears, however, that it was suggested that the Central Powers must attain certain concessions in the East, and that the German participation in the war must be the independence of Poland.

—Elyser.

Divulgación del acuerdo

Se negaron las reclamaciones rusas sobre territorios en el Imperio otomano después de la [Revolución rusa](#) y por eso los [bolcheviques](#) publicaron un ejemplo del Acuerdo Sykes-Picot, (igual que otros tratados) con los textos enteros en [Izvestia](#) y [Pravda](#) el 23 de noviembre de 1917; el 26 del mismo mes [The Manchester Guardian](#) también publicó el acuerdo.²⁸ Esta divulgación causó gran revuelto entre los aliados y avivó gran desconfianza entre ellos y los árabes.

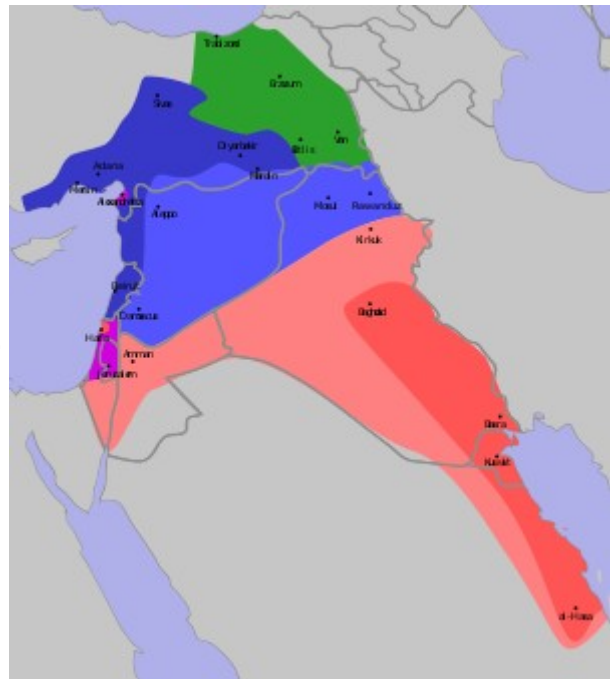
La [Declaración Anglo-Francesa](#) de noviembre de 1918 prometió que el Reino Unido y Francia «asistiría en el establecimiento de gobiernos y administraciones nativos en Siria y Mesopotamia» por «instalar gobiernos y administraciones nacionales que derivan su autoridad del libre ejercicio de la iniciativa y elección de los pueblos nativos». A regadientes, los franceses se acordaron a publicar la declaración por la insistencia de los británicos. Las minutas de una reunión del gabinete de guerra británico revela que citó las leyes de conquista y ocupación militar para evitar compartir la administración con los franceses bajo un régimen civil.

Ilustración del acuerdo publicado en el Manchester Guardian, el lunes 26 de noviembre de 1917. Fue la primera referencia en el idioma inglés al acuerdo que llevó los nombres de sus dos negociadores

La aclaración de Lloyd George

Las notas tomadas por los británicos durante una reunión entre los [Cuatro Grandes](#) en París el 20 de marzo de 1919 y atendido por [Woodrow Wilson](#), [Georges Clemenceau](#) y [Vittorio Emanuele Orlando](#) además de Lloyd George y Lord Balfour,³⁰ muestran la aclaración de Lloyd George sobre la historia del acuerdo.

Las áreas azules, de los franceses, en las cuales «se permite establecer tales administraciones o controles, directos o indirectos como ellos desean o consideran conveniente arreglar con los estados árabes o confederaciones de estados árabes» pero que, según los británicos, no incluyeron [Damasco](#), [Homs](#), [Hama](#), o [Aleppo](#). En área A (véase mapa) Francia fue «preparado a reconocer y mantener un estado árabe e independiente o confederaciones de estados árabes».³¹



Zonas de francés (azul), británico (rojo) y ruso (verde) áreas de influencia y control establecidas por el Acuerdo Sykes-Picot. En una reunión en [Downing Street](#) el 16 de diciembre de 1915 Sykes había declarado «me gustaría dibujar una línea desde el e en Acre hasta la k en Kirkuk»²⁹

Desde el Acuerdo Sykes–Picot, se ha adoptado todo el sistema de [mandatos de la Sociedad de Naciones](#). Si se permitiera un mandato sobre estos territorios, Francia quiso aquella parte que lo han apartado para ella. Lloyd George dijo que no podría quebrar el tratado que el Reino Unido tuvo con [Husayn ibn Ali \(jerife de La Meca\)](#). Le preguntó si los franceses intentarían ocupar Damasco porque si fuese así, sería una violación del tratado que los británicos tuvieron con Husayn. [Stéphen Pichon](#) dijo que la Francia no tuviera acuerdo con el rey Husayn. Lloyd George dijo que todo el acuerdo de Sykes–Picot se basó en la [correspondencia Husayn-McMahon](#) entre Sir [Henry McMahon](#) y el rey Husayn,³² y, por eso, rey Husayn había comprometido sus recursos para ayudar el Reino Unido a ganar la guerra contra los otomanos en la Primera Guerra Mundial. Lloyd George afirmó que Francia había aceptado ese compromiso británico cuando firmó el Acuerdo Sykes-Picot. Si el gobierno británico ahora estuviera de acuerdo que Damasco, Homs, Hama, y Aleppo deben estar incluidos en la esfera de influencia directa de los franceses, los británicos tendrían que romper su promesa con los árabes, y no estuvieran dispuestas a hacer esto.

Se firmó el acuerdo de Sykes-Picot, donde Francia reconoció la independencia árabe, después de la carta británica mandada a Husayn: «así se acuerdan y se entienden los gobiernos británico y francés». El hecho que la Francia y el Reino Unido se prepararon para reconocer y mantener un estado independiente y árabe en los áreas marcado como A y B bajo la soberanía de un jefe árabe». Así el hecho que Francia firmó Sykes-Picot, según los británicos, reconoció el acuerdo con Husayn, así excluyendo Damasco, Homs, Hama, y Aleppo de la zona azul de una administración francesa y directa, porque el mapa del acuerdo mostró claramente que estas ciudades se incluyeron en un estado independiente árabe, según Lloyd George. Pichon respondió que la Francia no podría ser limitada por lo que fuese por ella un acuerdo desconocido con Husayn y se había comprometido a mantener «un estado árabe o confederación de estados árabes», pero este compromiso no significaba el [Reino de Hiyaz](#) y si fuese prometido un mandato en Siria sólo sería de acuerdo con el estado árabe o la confederación de estados árabes.³³

Consecuencias

A partir de la [Conferencia de Paz de París \(1919\)](#), Gran Bretaña no solamente obtuvo un mandato en Palestina, sino

también tomó Mosul, al que agregó Basora y Bagdad para crear el reino de [Irak](#). Recortó a Siria (ya ocupada por Francia) un territorio, que añadió a Iraq, y la Alta [Galilea](#) para poder transportar mediante oleoducto el [petróleo](#) de Mosul a [Haifa](#). Todas estas adjudicaciones territoriales estuvieron de acuerdo con las directrices de los acuerdos Sykes-Picot.

Compensó a la familia Hussein por ser expulsados de Siria, separando Transjordania de [Palestina](#), que otorgó al segundo hijo de Hussein, [Abd Allah](#) como monarca. Iraq se lo otorgó a [Faysal](#) como monarca, pero siempre manteniendo un mandato o un protectorado sobre los territorios.

Una preocupación más para los británicos, que tenían muchas colonias pobladas por musulmanes, era eliminar el poder del [califa](#) turco sobre el [panislamismo](#). Esta es una de las razones por las que apoyaron al jerife [Husayn ibn Ali](#) en la Meca y dejaron neutral a [Abdul Aziz ibn Saud](#) en el centro de Arabia, para que sirvieran de contrapeso a cualquier movimiento pan-islámico. Se movieron para reducir la influencia individual del califa a través del Oriente Próximo fomentando el nacionalismo secular árabe y creando, cuando fue posible, nuevos pequeños estados, en una forma compatible con la política exterior del [Imperio británico](#).

Donde se vieron frustrados los planes del tratado Sykes-Picot fue en [Turquía](#) al surgir la figura de [Mustafa Kemal Atatürk](#) para dirigir la [Guerra de Independencia Turca](#) y liberar a ese país del control foráneo que se intentaba al finalizar la guerra. Pero en general, el tratado fue implementado en los términos para los que fue concebido. Las consecuencias de su implementación crearon las condiciones de dominio francés y británico y los conflictos regionales que han impedido una paz duradera desde esa fecha.

Referencias

- [Fromkin, David](#) (1989). *A Peace to End All Peace: The Fall of the Ottoman Empire and the Creation of the Modern Middle East*. Nueva York: Owl. pp. 286, 288. [ISBN 0-8050-6884-8](#).
- [The Middle East in the twentieth century, Martin Sicker](#)
- <http://www.law.fsu.edu/library/collection/LimitsinSeas/IBS094.pdf> p. 8.
- [Syria and Lebanon are often in the news](#)
- [Castles Made of Sand: A Century of Anglo-American Espionage and Intervention](#) Google Books
- [Middle East still rocking from first world war pacts made 100 years ago](#) Publicado por [The Guardian](#) el 30 de diciembre de 2015
- Una película: Director [James Hawes](#) título=Lawrence of Arabia: The Battle for the Arab World publicado por PBS Home Video fecha=21 October 2003 Entrevista con [Kamal Abu Jaber](#), anterior Ministro de relaciones exteriores de Jordania.
- [«Bientôt le souvenir de l'église catholique chaldéenne et des églises syriaques \(orthodoxes & catholiques\) sera plus qu'un souffle de vent chaud dans le désert \(In French\)»](#). paysages in LeMonde.fr. Consultado el 10 de agosto de 2014.
- [«This is not the first border we will break, we will break other borders," a jihadist from ...»](#). [www.theguardian.com](#). *The Guardian*. Consultado el 30 de mayo de 2014.
- [«Watch this English-speaking ISIS fighter explain how a 98-year-old colonial map created today's conflict»](#). *LA Daily News*. 7 de febrero de 2014. Consultado el 3 de julio de 2014.
- Phillips, David L. [«Extremists in Iraq need a history lesson»](#). *CNBC*.
- [Text of the Sykes–Picot Agreement at the WWI Document Archive](#)
- Peter Mansfield, *British Empire* magazine, Time-Life Books, no 75, p. 2078
- Eugene Rogan, *The Fall of the Ottomans*, p.286
- [Peter Mansfield](#), *The British Empire* magazine, no. 75, Time-Life Books, 1973
- *Grooves Of Change: A Book Of Memoirs* [Herbert Samuel](#)
- [Britain's Moment in the Middle East, 1914-1956, Elizabeth Monroe, p26](#)
- [Conservative Party attitudes to Jews, 1900–1950, Harry Defries](#)

- [A Broken Trust: Sir Herbert Samuel, Zionism and the Palestinians, Sarah Huneidi, p261](#)
- Samuel, Grooves of Change, p174
- J Schneers, "Balfour Declaration" (London 2012)
- Samuel, Grooves of Change, p176
- [In the Anglo-Arab Labyrinth, Elie Kedourie](#)
- [A broken trust: Herbert Samuel, Zionism and the Palestinians 1920–1925, By Sahar Huneidi](#)
- CAB 27/24, E.C. 41 War Cabinet Eastern Committee Minutes, December 5, 1918
- See UK National Archives CAB/24/143, Eastern Report, No. XVIII, May 31, 1917
- See CAB 24/271, Cabinet Paper 203(37)
- <http://www.law.fsu.edu/library/collection/LimitsinSeas/IBS094.pdf> p. 9.
- A Line in the Sand, James Barr, p.12
- ['The Council of Four: minutes of meetings March 20 to May 24, 1919, page 1'](#)
- ['The Council of Four: minutes of meetings March 20 to May 24, 1919, page 6'](#)
- [The Council of Four: minutes of meetings March 20 to May 24, 1919, Page 7](#)
- [The Council of Four: minutes of meetings March 20 to May 24, 1919, Page 8](#)



Véase también

- [Acuerdo Paulet-Newcombe](#)

Más lectura

- Erik Jan Zürcher (2004). *Turkey: A Modern History*. I.B.Tauris. pp. 143-145. [ISBN 1-86064-958-0](#).
- Isaiah Friedman (1992). *The Question of Palestine*. Transaction Publishers. pp. 97-118. [ISBN 0-88738-214-2](#).
- James Barr (2012). *A Line in the Sand: Britain, France and the Struggle That Shaped the Middle East*. Simon & Schuster. [ISBN 1-84739-457-4](#).

Enlaces externos

-  [Wikimedia Commons](#) alberga contenido multimedia sobre [Acuerdo Sykes-Picot](#).
-  [Wikisource](#) en inglés contiene una copia de los [Acuerdos Sykes-Picot](#).
- [Texto de los Acuerdos Sykes-Picot](#) En inglés
- [The Sykes-Picot Agreement](#)
- [Sykes-Picot agreement - text at UNISPAL](#)

Categorías: [Tratados de Francia del siglo XX](#) [Tratados del Reino Unido del siglo XX](#) [Política en 1916](#) [Tratados de la Primera Guerra Mundial](#) [Fronteras de Palestina](#) [Relaciones Francia-Reino Unido](#) [Tratados secretos](#) [Tratados de 1916](#)

Esta página fue modificada por última vez el 27 oct 2016 a las 00:31.